**Interviewer:** Okay chabwino. Ndiye ndikukhulupirira kuti mukudziwa za Covid-19 ngati ogwira ntchito pachipatala cha Queen’s pano

*okay alright. So, I believe you are aware of Covid-19, being a hospital worker here at Queen’s*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** ndondomeko imene ma patient amadutsamo mukuyidziwa bwino-bwino kuti kuchokera panthawi imene patient wafika pachipatala pano

*you very well know the process which patients go through from the time they arrive here*

**PF:** *Mmmh*

**Interviewer:** Mwina onena kuti akungoganiziridwa kuti ali ndi Covid kapena amupeza kuti ali ndi Covid

*those that are only suspected to have Covid or have been found positive with Covid-19*

**PF:** *mmmh*

**Interviewer:** amayenda bwanji patient akafika pachipatala pano, kufikira mpaka tsiku loti ampanga discharge?

*What stages do they pass through when they arrive at the hospital, until the day they are discharged from hospital?*

**PF:** choyambilira munthu akakhala kuti akubwera kuno ku Queen’s kuno

*firstly, when a person is visiting Queen’s hospital*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** Akamalowa pa gate kapena mbali ina iliyonse ya Queen’s akuyenera kuti apangidwe screen pa gate

*they are supposed to be screened at the gate or at any side of the hospital upon entry*

In**terviewer:** *uh huh*

**PF:** ndiye kuti pa gate paja akamuona kuti mwina temperature yake ndiyokwera

*and when found that their temperature is somehow high*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** komanso ali ndi zizindikiro zonse zokhudza nthenda ya Corona samamulola kuti ayende-yende

*and have all symptoms that are related to Covid, they are not allowed to move about*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** amamusunga konko kufikira atamuyeza ndikupezadi kuti ma result ake ali bwanji *they are held there up until they are tested to see the outcome of the results*

**Interviewer:** okay chabwino. Ndiye nanga si kunoko ndi ma patient a private, ndiye ma staff zimakhala bwanji, nawonso amadutsamo kapena ayi?

*Okay alright. Since these are patients from the private wing, what happens with staff, do they also go through the same process or not?*

**PF:** eeh, nawonso amadutsamo, mutha kuonanso kuti panjapo taika mapepala onena kuti “osalowa muno opanda mask, komanso opanda kupangidwa screen pa gate”

*eeh, they also go through the same process, you can also see that we have put posters outside which say “no entry without a mask, and if you have not been screened at the gate”*

**Interviewer:** *eeh*

**PF:** ndiye kuti anthu akabwera muja timawafunsiratu kuti; “kodi mwapangidwa screen pa gate?”

*And upon arrival we were first asking them saying; “have you been screened at the gate?”*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ngati sanapangidwe timatha kuwauza kuti apitenso akapangidwe

*if they had not been screened, we would send them back to be screened*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** or else ngati mwina tikuona kuti patient mpovuta kuti timubweze, tili nayo thermometer imeneyiyi amagwiritsa ntchito ya pa gate ija, timatha kumpanga konkuno screen

*or if it is difficult to send them back, we use this thermometer similar to the one they use at the gate, we screen them right here*

**Interviewer:** okay chabwino. Nanga mutamva kuti kwabuka matenda a Corona m’dziko lapansi, munachilandira bwanji?

*Okay alright. When you heard about the global onset of corona virus, how did you accept the news?*

**PF:** kuchilandira kunali kovuta chifukwa choti monga mukudziwa kuti zipangizo ife tinali tilibe

 *it was difficult to take it since you know that we had no equipment then*

**Interviewer:** *mmh*

**PF:** komabe a Ministry of Health anayesetsa kuti ngati chipatala chachikulu, akuyenera kuti mwina atithandize ngati a DHO amatha kutigawirako zinthu zina ndi zina ngati ma mask

*However, being a referral hospital, Ministry of Health tried hard, they should try to help us since DHO do share us other items like masks*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ma gown

*gowns*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** timatha kukatenga ku pharmacy kuja nkumagwiritsa ntchito, komano kunalibe kovuta chifukwa choti panakhala nthawi tilibe zipangizo zokwanira bwino bwino *we collect these items from the pharmacy and use them, but then it was still going to be difficult because there wasn’t adequate equipment for sometime*

**Interviewer:** *okay*

**PF:** kufikira ma donors atatenga mbali nkutithandiza

*until donors came in and helped us*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** chabwino, ndiye nkhawa zanu kwambiri zinali pati, zimene zinali nkhawa nthawi imene tisanayambe kukhala ndi mwina ma case a Covid, kapena panopa?

*Alright, so where was your concern, what was your main concern before we started having cases of Covid-19, or currently?*

**PF:** okay, nkhawa yathu inali yonena kuti tili pachipatala pano

*okay, our concern was that we are stationed here at the hospital*

**Interviewer:** *eeh*

**PF:** ndi pa area yonena kuti ndi pa high risk

*it appears to be a high risk area*

**Interviewer:** *mmh*

**PF:** yoti tikhoza kupezeka kuti tapezeka nayo nthendayi kapena ayi

*where we can get infected with this disease or not*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye nkhawa yathu inali yonena kuti ngati zipangizo sizili zokwanira ndiye kuti zikhala zovuta kuti tiyipewe nthendayi

*so our concern was that of inadequate equipment which means that it is difficult to prevent the disease*

**Interviewer:** *eeh*

**PF:** yoti kapewedwe kake nkovuta ngati ulibe zipangizo, koma ngati zipangizo zilipo kapewedwe kake nkotani-

*that prevention itself would be difficult if you do not have equipment, but if equipment is available, prevention is-*

**Interviewer:** [kosavuta

*[easy*

**PF:** nkosavuta

*it is easy*

**Interviewer:** okay chabwino. Ndiye nkhawa zonsezo zomwe munali nazozo kuti staff akadwala kapena ndikadwala zikhala bwanji, ndiye achipatala anapangapo chani kuthana ndi nkhawa ngati zimenezi?

*Okay alright. So, all the concerns you had about how things would be in case of a member of staff or yourself falling ill, what did the hospital do to get rid of these concerns?*

**PF:** achipatala anayesetsa kutichitira supply zinthu ngati ma mask’wa

*the hospital tried hard to supply us with things like masks*

**Interviewer:** *Mmmh*

**PF:** ma cotton gowns aja

*the cotton gowns*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** chifukwa ifeyo ngati kunoko, nanga si kwa ma patient, amangoti aah kumeneko ayi

*because here, they just say aah there no, you cannot be given the gowns*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komabe zitafika povuta kuti nanga si ma staff’nso amabwera kunoko

*however, when the situation got worse since members of staff were also coming here*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye amapezeka kuti anthu ena ali Covid positive, ndiye amapezeka kuti akubwera kuno

*It was found that some people were found positive with Covid, and it happened that they were coming here*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** pena kumapezeka kuti ukumugwira, kupezeka kuti munthu ujatu anali positive, munthu uja wapita kale, mwina kuona kuti ngati apapa zizindikiro zikuonetsa choncho, ndiyebe zina samatipatsa komano atadzazindikira kuti “aah ukukunso tikuyenera tiwapatse”, anayambano kumatipatsa ma cotton gowns aja *sometimes you would touch a patient, you find out later that the person is positive but has already left, maybe you see that symptoms are showing, so we were not given some of the PPEs but they realized to say “aah we should also give them”, then they started giving us the gowns*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ma mask’wa akumatipatsanso okwanira bwino bwino

*they are now giving us enough masks*

**Interviewer:** *okay*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** ndiye titengereno pachiyambi peni-peni zikungomveka kuti kwakuti kwakuti Covid yavuta, anthu akumadwala, anthu amwalira ambiri-mbiri, kenako mwafotokoza zokuti panali nkhawa zoti tikugwira muchipatala titha kutenga matendawa. Ndiye munakonzekera bwanji inuyo kuti Covid ikabwera kwathu kuno, munali okonzekera bwanji?

*Now lets go back to the beginning when rumours started spreading that Covid has hit hard in some places elsewhere, people are getting sick, many people have died of Covid, then you explained that there were concerns that you are working in the hospital, therefore you can contract the disease. How did you prepare yourself just in case there was an onset of Covid here, how prepared were you?*

**PF:** kukonzekera kwathu kunali konena kuti timayesetsa kufufuza kumva kuti kodi ndi njira ziti zimene tingadzapewere itakhala kuti yafika

*the preparation was mainly focused on trying hard to find out about prevention methods in case it came to Malawi*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye achipatala anayesetsa kutiphunzitsa

*so the hospital administration tried hard to train us*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** amatha kumatiuza kuti kuli matenda

*they were telling us that there is a pandemic*

**Interviewer:** *mmh*

**PF:** monga ngati mmene m’mbuyomu inadzatchukiranso Ebola ija

*just like in the past when Ebola became so widespread*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** inali kuti ili kutali komabe amatiuza kuti Ebola imaoneka chonchi komanso zimatere zimatere

*it was far away by then but they were still telling us about its presentation and what happens*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiyenso Covid-19 amatha kumatifotokozera kuti munthu ufunika kuti uzisamba m’manja pafupi pafupi

*and they also do the same with Covid-19, they tell us to wash our hands frequently*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ukufunika kumavala face mask

 *that you must wear a face mask*

**Interviewer:** *mmm*

**PF:** ngati zimene zija, kutiuza kuti inayamba bwanji

*things like those, they explain to us about how it originated*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** Komanso munthu akatenga tingadzamuthandize bwanji, amayesetsa kutifotokozera

*and how we can help those that are infected with the disease, they were trying to explain to us*

**Interviewer:** okay, ndiye imeneyo inali mbali ya chipatala, nanga inuyo painu nokha munakonzekera bwanji?

*Okay, so that was on the part of the hospital, how prepared were you individually?*

**PF:** kwaine ndekha ndinakonzekera kuti ndikhale woyesetsa kuzisamalira

*I individually prepared myself so that I can take care of myself*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** ngati munthu wabwera ndisamuone kuti mwina chifukwa choti ali bwino bwino, sakuonetsa zizindikiro zonena kuti akhoza kupezeka ndi Covid-19, komano wina aliyense wobwera kuchipatala ndimangomutenga ngati kuti mwina iyeyo akhoza kupezeka nato tizirombo. Ndiye wina aliyense pomuthandiza ndimayesetsa kuti ndidziteteze

*I should not assume that a person is fine because they are looking fine, they are not showing Covid-19 related symptoms, but we just assume each and everyone coming to the hospital can have the virus. So, we try our best to protect ourselves when handling each and every patient*

**Interviewer:** *okay*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** chabwino, ndi maphunziro anji amene munapanga oti mwina okulimbikitsani pankhani yomwe timati infection prevention yokhudzana ndi Covid. Maphunziro ake amene munapangako ndi ati… kapena chipatala sichinakuphunzitseni? *Alright, what type of training did you undergo to encourage you in what we call infection prevention regarding Covid. What type of training did you undergo… or didn’t the hospital train you?*

**PF:** anatiphunzitsa

*we were trained*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** anatiphunzitsako za infection prevention

*they trained us regarding infection prevention*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso njira zopewera matenda a corona anatiphunzitsa

*and prevention methods methods for Covid-19 disease*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso zoti tikhoza kugwiritsa ntchito zipangizo

*and equipment that we can be using*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** chifukwa amatiuza kunena kuti tikhoza kutenga matenda ngati sitinakwaniritse pogwiritsa ntchito zipangizo moyenerera

*because they were teling us that we can contract the disease if we are not able to use the equipment properly*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** Ndiye amatiphunzitsa zinthu ngati zimenezo

*those are the things they were training us about*

**Interviewer:** okay, ndiye zipangizo zimene anakufotokozerani kapena kukuphunzitsanizo kapena tinene kuti zipangizo za infection prevention and control

*okay, so the equipment they were explaining to you about or training you or the infection prevention and control equipment*

**PF:** *mmmh*

**Interviewer:** Zimapezeka bwanji pachipatala pano ma staff akazifuna?

*How does staff access these when they need them?*

**PF:** Okay, ma staff akazifuna

*okay, whenever staff need these*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** tili ndi stores imene imasunga zinthu, kaya ma donors akabwera muja, kumene zimakasungidwa. Ndiye ifeyo ngati ma departments zimatengera ma department

*We have a store room where things are kept, even when donors come here to donate equipment, that is where the items are stored. This is done according to departments*

**Interviewer:** *Mmmh*

**PF:** Ngati ifeyo tili ndi head of department

*like us, we have the head of department*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** amene amaona ngati za ma clinics, ndiye timapita kumeneko

*who oversees clinical issues, that’s where we go*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** iwowo ndiamene amakawoda

*he is the one who orders equipment*

**Interviewer:** *Mmmh*

**PF:** ife timapita kumenekoko kumakatenga

*we go there and collect*

**Interviewer:** Komano kupezeka kwake zimapezeka motani, koyambirira kuja munafotokoza kuti ngakhale zimasowabe choncho?

*But what was the availability like, at first you explained that though the items were scarce like that?*

**PF:** Oho, kumakhala ma donors amene amachita supply katundu

*oho, there are donors who supply resources*

**Interviewer:** Uh huh okay

*Uh huh okay*

**PF:** amamva ndithu kuti kulibe mask, kulibe chani

*they certainly hear that there are no masks, and other things*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** amenewowo after some time timamva kuti ma donors abwera, katundunso abweretsa wakuti wakuti wothandizira kudziteteza matenda a Corona ku Queen’s

*after some time we hear about the coming in of donors, and that they have brought such such equipment for prevention of Covid-19 at Queen’s*

**Interviewer:** Okay chabwino. Ndiye kawiri kawiri muchipatala, nkhani ya infection prevention ndiyovuta kwambiri maka maka kuti anthu atsatire ndondomeko zonse za infection prevention munthawi yoti akukonzekera kuti kukubwera Covid kapena mu nthawi yoti wafika, anthu amagwiritsa bwanji ntchito mmene mumaonera inuyo anthu amagwiritsa bwanji ntchito zinthu za infection prevention, ngati mwina kusamba m’manja, kuvala ma apron kapena proper disposal kutaya ndithu bwino bwino. Mukamafanizira ndi m’mbuyomu ndimmene ziliri machitidwe ake a panopo, zimakhala bwanji?

*Okay alright. So, then more often in the hospital, the issue of infection prevention is very difficult especially for people to follow all methods of infection prevention at a time when they are preparing for Covid or when it is there, in your views, how were people using infection prevention methods, like hand washing, wearing or proper disposal of aprons. If you compare how things were previously done and now, how is it like?*

**PF:** Kwambiri infection prevention imakhala yovuta m’mbuyomu, eti?

*Mostly, infection prevention was difficult in the past, right?*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** chifukwa cha Corona’yi aliyense anali ndi mantha, ndiye wina aliyense amayesetsa kuti adziteteze yekha komanso ateteze mzake

*everyone was scared because of Corona, so everyone was was trying hard to protect themselves and their friend*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye sungapeze mask atayiponya poteropo

*so you could not find a mask thrown away just like that*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ayi, amapezeka kuti akuponya m’ma bin, chifukwa nthenda iyi ndiyoti ikusiyana ndi nthenda zonse

*no, they were just throwing them in bins, since the disease is different from all other diseases*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** zina zimakhala zokuti mwina tizirombo tija timatha kufa nthawi yomweyo, munthawi yomweyo tafa koma Corona chifukwa choti tizirombo timakhala nthawi yaitali tili pa surface pena paliponse

*in some instances the virus dies instantly but with corona, viruses can stay alive for a longer period on any surface*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye anthu amayesetsabe kusamala

*so people were trying to be careful*

**Interviewer:** chabwino

*alright*

**PF:** chifukwa choti mantha anali ndi mantha kwambiri

*because they were very scared*

**Interviewer:** okay, ndiye tikatengera kukonzekera kubwera kwa Covid-19 kapena kukhala ndi ma case a Covid-19, amene chipatala chinakhazikitsa, inuyo mmene mukuonera mmene chiliri chipatala chinocho chinakonzeka motani kuti chitha kuthana ndi matenda a Covid-19, maka-maka pa nkhani yokhala ndi malo osunga ma patient, kapena timati ma isolation rooms kapena ma ward a Covid, chipatala chinakonzekera motani, kapena chinakonza ziti zokonzekera?

*Okay, so according to the preparations for the coming in of Covid-19 or having cases of Covid-19, which the hospital put in place, in your view, how was this hospital prepared to fight against Covid-19 pandemic, especially on the issue of wards, or isolation rooms or Covid wards, how did the hospital prepare, or what did they plan for preparation?*

**PF:** uh huh, kukonzekera koyamba tinali ndi ma gate atatu mwinanso folo

*uh huh, the first preparation was on the three or four gates that we had*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** KCN, apa ya mortuary, uku main gate komanso panali ka gate kena kake kakang’ono kamene anthu timangolowa

*KCN, mortuary, the main gate and there was also another small gate through which people were just entering*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye chipatala koyambirira anatseka ma gate onse kusiya gate imodzi

*Then the hospital initially closed all the gates except only one*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** pa gate imodzipo anayesetsa kumanga ma tent ngakhale kuti panalibe olo m’modzi amene anapezeka ndi Corona ku Malawi

*they managed to pitch tents at that gate although there was not even a single case of Corona (Covid-19) in Malawi*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** koma anamangiratu ma tent aja kukonzekera kuti zitakhala kuti zachitika tidzaone kuti tipanga bwanji. Komanso anakonza room yonena kuti atakhala kuti staff mwina wadwala wapezeka ndi Covid

*but they pitched those tents in advance to prepare for anything that would come by. They also prepared a room for members of staff just in case anyone of them was diagnosed with Covid-19*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** anagawa ward ya ENT mbali ina yake

*they demarcated another part of the ENT ward*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** theatre chani sizimagwira ntchito, ndicholinga choti munthu atapezeka pomuthandizira

*the theatre room had stopped its operations, with the aim of using it as a treatment room for Covid patients*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso ku 3B anasiyako room yoti anthu odwala Covid, anthu ngati atapezeka osakhala ma staff

*they also set aside ward 3B for Covid patients, if people were diagnosed with Covid but are not members of staff*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** adzathe kukhala kumenekoko chifukwa choti nthenda imeneyiyi sakuyenera kuyandikana ngati mmene ziliri nthenda zina

*so that they should be accommodated there because they do not have to be in contact with other people as is the case with other diseases*

**Interviewer:** okay, ndiye ngakhale chipatala chinakhazikitsa zimenezo, ndikufuna kungolingalira kuti tikanakhala kuti matendawa afika povuta, mwina pakamodzi tili ndi ma patient mwina 300 mmene zimachitikira maiko amzathu, kapena 100 kapena 200 oti odwalika zeni zeni mmene timamvera za Covid muja. Chipatala chinakonzekera motani?

*Okay, even if the hospital established this, let’s just imagine; if the pandemic was to worsen, to a point of maybe having 300 patients at once as was the case in other countries, or 100 or 200 critically ill patients, just like we hear about stories that are related to Covid related. How did the hospital prepare itself?*

**PF:** sichinakonzekere mokwanira titakhala kuti matenda kunoko afala kwambiri

*it was not fully prepared in the event of a widespread pandemic*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kapena kuti anthu ambiri akumwalira ngati mmene akupangira m’maiko a anzathu

*or in the event that many people are dying as is happening in other countries*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti tikanakhala pa danger chifukwa choti malowo ngakhale anakonzedwa koma ndiochepa

*it means we would be in danger because; even though the place which was set aside is very small*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kutengera ndim’mene tiliri ku Malawi kuno, komanso ku Blantyre kuno poti chipatala chachikulu ndichomwechi

*basing on the setting here in Malawi, and here in Blantyre since this is the only referral hospital*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** ndiye kuti malo akanachepa kwambiri

*the place would be very small*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** nanga pa nkhani ya ogwira ntchito muchipatala, tikanakhala kuti tili ndi anthu odwala ochuluka, zikanakhala bwanji mmene mukuonera inuyo ndi ma staff amene tili nawo?

*What about the issue of hospital workers, if we had more cases, in your view, how would the situation be like considering staff that we have?*

**PF:** kukanakhala kovuta kuti ma patient athandizidwe moyenerera chifukwa choti staff imaoneka kuti ndiyocheperako

*it would be difficult to give appropriate support to patients because it appears there is inadequate staff*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti zikanamakhalabe zovuta kuti anthu aja athandizidwe moyenerera

*It means it would be difficult to assist patients accordingly*

**Interviewer:** *mmh*

**PF:** komanso mwina chifukwa choti mwina ma patient amakhala ambiri ndiye kuti mwina staff’nso ndikupanikizika konena kuti anthu abweranso ambiri

*and maybe because we usually have more patients then it means staff work under pressure due to large turn up of patients*

**Interviewer:** *mmm*

**PF:** odzagwira ntchito ndiye kuti kukanakhala kupatsirananso matenda

*and the disease would be easily transmitted amongst staff*

**Interviewer:** okay chabwino. Ndiye munthawi ngati yakuti kukakhala matenda ngati mmene inaliri Covid kapena mmene ilili Covid, ndiyoti anthu ambiri amadwala pakamodzi *okay alright. So, at a time when there is a pandemic like it was with Covid or like it is now, it happens that many people get sick at once*

**PF:** *mmmh*

**Interviewer:** ndiye ngakhale mwafotokoza kuti zikanakhala zovuta kuti anthu sakanapereka chisamaliro mokwanira, komano muziike m’malingaliro anu kuti zikanakhala kuti zachitikadi, ndiye tiyerekeze ward ija mmene ilili ndiye idzadze, koma ndizoti anthu onsewo ndiye kuti ali pa oxygen, kaperekedwe ka chisamaliro kakanakhala bwanji mukamalingalira mmene mumadzadzira muchipatala mwathumu?

*Even though you explained earlier that it would have been difficult to provide enough care to patients, then just imagine if it happened like that, and that ward gets full for example, but it is a situation where all the patients are on oxygen, how would you provide care to them considering the conjestion in our hospital?*

**PF:** kaperekedwe ka chithandizo?

*Provision of care?*

**Interviewer:** mmm, kuti funsolo ndikufuna kuti muzilingalira, nkhani ndiyoti munthu wina aliyense pamene akudwala, akafika kuchipatala akuyenera alandire chisamaliro chokwanira, pochoka kumene kuja akhutitsidwe nacho. Ndiye zimenezo inuyo mmene mukuonera zikanakhala bwanji?

*Mmm, I would like you to imagine, when any person gets sick, they have to receive adequate care, and be satisfied with care provided to them when leaving that place. What would that situation be in your view?*

**PF:** zikanakhala zovuta

*things would be difficult*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** monga mmene ndanenera kuti mwina chifukwa chokuti kuchuluka kwa anthu zimapezeka kuti anthu ambiri apezeka akudwala

*as I said earlier on that maybe there would be conjestion because many people are sick*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso being kuti muchipatala munali kale anthu ena odwala

*being that there were already other patients in the hospital*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti anthu ena aja odwala matenda ena aja mwina akanatulutsidwa koma asanachire, ndiye kuti mwina kukanakhalanso imfa za anthu ambiri zoti sikuti ali ndi Covid koma chifukwa choti atuluka muchipatala chifukwa choti kuli anthu ambiri odwala

*it means that people with other diseases would be discharged from hospital before recovery, and there would be more deaths, not because of Covid but because they have been discharged from hospital because the hospital is conjested with patients*

**Interviewer:** anthu oti odziwikabe ndithu m’maderamu kapena mu dziko muno, ndiye mmene ndafotokozera muja kuti tikanakhala ndi ma case ochuluka kapena ma admission ochuluka pakamodzi

*people who are well known in society or in the country, and if we had more cases or more admissions at once as I said earlier on*

**PF:** *mmmh*

**Interviewer:** ndiye pomponso pakhale ma VIP, chisamaliro chikanayenda bwanji?

*And it happens that there are patients with VIP status, how would care be provided?*

**PF:** chisamaliro, mwina tinene kuti patakhala anthu ocheperako

*care, let’s say there are a few people*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti anthu ena bwenzi akupezeka kuti sakuonedwa bwino bwino

*it means that some people would not be attended to properly*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti mwina bwenzi akumaona anthu enawo-

*It means attention would be given to the other people-*

**Interviewer: [**olemekezeka aja

*[the honourables*

**PF:** olemekezeka aja, ndiye kuti bwenzi zikumakhala zovuta

*the honourables, so things would be difficult*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** Okay, ndiye nanga pankhani ya chiopsyezo, munanena kuti munali ndi nkhawa ndithu kuti mwina mutha kutenga matenda a Covid mukamagwira ntchito kuchipatala kuno

*okay, what about the issue of risk, you said you were worried that maybe you can get infected with Covid-19 while working in the hospital*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** ndiye zimenezo zasintha bwanji kagwiridwe kanu ka ntchito nthawi ya Covid kapena mmene mumagwirira ntchito, panopa kubwera kwa Covid kwasintha bwanji magwiridwe anu a ntchito

*how has this changed your performance during the period of Covid-19 pandemic or how you work, how has your performance changed with the onset of Covid pandemic*

**PF:** asintha chifukwa chokuti magwiridwe a ntchito a panopo ndiwoti timagwira mosamalitsa kwambiri

*Performance has changed because we now do our job very carefully*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** mwina ukamaweruka ndiye kuti uwonesetse kuti ukusamba m’manja nthawi yokwanira, zovala zimene umagwira nazo ntchito ndiye kuti sumapita nazo kunyumba ayi

*we make sure that we wash our hands when we are knocking off, we do not take home clothes that we wear when at work*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti umasiya, uvale chovala chimene unachoka nacho kunyumba

*we leave them behind, and put on clothes which you wore when leaving your home*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti ukapitanso uko, zovalazi ngakhale wavala kuti ndizoti wavala kubwera nazo kuntchito, ndiye kuti usanapange china chilichonse ukuyenera kusintha *and when you go home, before you do anything else, you have to change those clothes which you had put on while on duty*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso ndiye kuti nthawi yomweyo ukuyenera kuti usambe, ndiye kuti zasinthabe zambiri

*and you have to instantly take a bath, it means a lot has changed*

**Interviewer:** chabwino, ndiye mukamagwira kunoko, nanga si chiopsyezocho chidakalipobe, ndiye chipatala olo kapena ndinene kuti ndondomeko zimene zinakhazikitsidwa, mukuona kuti zikumakuthandizani bwanji kuti mukhale ngati kuti ndinu wotetezedwa?

*Alright, while you are working here, perhaps the risk is still there, so the hospital or I should say procedures that were set, how do you feel these procedures help you inorder that you should remain protected?*

**PF:** tabwerezaninso funsolo

*repeat the question*

**Interviewer:** mwafotokoza kuti chiopsyezo chilipobe

*you said that the risk is still there*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** ndiye kapena ndingofunsa kuti; mukuona kuti mukamagwira ntchito mu chipatala, ndinu otetezedwa kapena mukuona kuti mwina ndidakalibe pachiopsyezo chotenga matenda a Covid-19?

*Let me ask like this; while you are working in the hospital, do you feel you are protected or that the risk of contracting Covid-19 is still there?*

**PF:** popeza kuti matendawo alipobe ndiye kuti chiopsyezonso chilipobe

*since the pandemic is still there, then it means the risk is also there*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** chabwino, nanga pamakhala nkhani ija mumati risk allowance “aah risk allowance sindingagwire ntchito ndilandire kaye risk allowance”, ndiye inuyo mukuona ngati chimene chimapangitsa anthu kuti mwina azifuna kuti azilandira risk allowance ndichani akamagwira ntchito ngati za Covid-19, chimene chimapangitsa kwambiri chimakhala chani?

*Alright, there is this issue of risk allowance “aah I cannot go to work unless I receive risk allowance,” what do you think makes people to maybe ask for risk allowances when they are doing work like that of Covid-19, what makes them do this do this?*

**PF:** Chowapangitsa anthu ogwira ntchitowo?

*What makes the workers do so?*

**Interviewer:** eeh, kuti azifuna risk allowance

*yes, wanting to receive risk allowance*

**PF:** oho chifukwa chokuti umakhala ngati kuti ukaziotche kuti ukamapita kumeneko basi 50-50

*oho, because it’s like you are doing a risky job and your life is at 50-50*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** umakhala kuti mwina ndikhoza kutenga, mwina osatenga. Ndiye amafuna chifukwa choti chimakhala ngati chipepeso chifukwa choti akugwira malo oti owopsya

 *it’s either you can get infected, or not. So they ask for risk allowance because it’s like a compensation because they are working in a dangerous environment*

**Interviewer:** *okay*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** chabwino, ndiye panalinso ndondomeko zingapo zimene amagwiritsa ntchito akamatenga ma samples kuti akayeze Covid-19

*alright, and there were also several procedures which they used to collect samples to test for Covid-19*

**PF:** *mmmh*

**Interviewer:** ina inali ija yotokosa m’mphuno, ina kum’mero

*It was the nasal swab, and throat swab*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** zimene zija ma patient kapena inuyo experience yanu ndiyotani, kapena ma patient amakambapo zoti chani pa ndondomeko zimene zija?

*What was the patients’ or your own experience, or what were patients saying regarding these procedures?*

**PF:** okay, ndondomeko zimene zija zimakhala zovuta chifukwa choti kwa otengedwa sample zimakhala zopweteka

*okay, the procedures were difficult because it was painful to those whose samples were being taken*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** zimakhala kuti ndizowawa, njira yake ndiyowawa kuposanso mwina kungokubaya ndikutenga blood

*the procedure is painful, the method is more painful than that of drawing blood through injection*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** koma imene ija chifukwa choti amapisa m’mphuno mpakana kumafika ngati ku khutuku, ndiye kamawawa kwambiri komanso mkamwamunso chimodzimodzi *but that procedure involves inserting a swab through the nose which goes as far as approximately the inner ear, and it is very painful and it is also the same with the throat swab*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** komanso chifukwa ngakhalenso kwa ogwira ntchitoyi, wotenga sample’yi ndiye kuti nayenso amakhala pa risk yaikulu chifukwa choti akhoza kupezeka kuti mwina chifukwa cha ululu, mwina akhoza kusanza

*and even the person carrying out the procedure, the one who is taking the sample is also at a high risk because, it can happen that because of pain, maybe the patient can vomit*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** Mwina ngakhale madzi ochokera umumu akhoza kupezeka kuti atuluka

*You can find that even fluids from the body can come out*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** Okay chabwino. Ndiye mutati mwapatsidwa mpando woti munene kuti tanenani chimene mukufuna kapena ndondomeko imene mukuona kuti ingakhale yabwino yoyezera Covid-19, mungasankhe chani?

*Okay alright. So, if you were given the responsibility to say what you want or a procedure which you feel can be good for testing Covid-19, what would you chose?*

**PF:** kukanakhalala koti..chifukwa ndi nthenda imene ili yokhudzana ndi mapapo eti? *If it were…because it is a disease which affects the lungs, right?*

**Interviewer:** *Mmm*

**PF:** mwina pakhoza kukhala povuta kuti pakhale njira ya simple ngati mwina kutenga magazi

*maybe it would be difficult to find a simple method like that of drawing blood*

**Interviewer:** *mmm* *okay*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** okay, atati abwere ena oti mwina akufuna ayambe kuyesa Covid kugwiritsa ntchito malovu, zimenezo mukuziona bwanji?

*Okay, what if some people wanted to start testing Covid-19 using saliva, how do you feel about this?*

**PF:** bola imeneyo ya maluvoyo chifukwa choti it will be simple

*the method of using saliva is better because it will be simple to do*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** munthu ndiye kuti angolavula yekha

*it means a person can just spit*

**Interviewer:** *mmm*

**PF:** *uh huh*

**Interviewer:** okay chabwino, kumapeto kweni kweni, ndikufuna mutandifotokozerako zimene mukuona kuti a chipatala akuyenera kuti azipanga akamakonzekera kubwera kwa matenda ena aliwonse owopsya kaya mtsogolomu, ngati mmene analiri Covid, chimene mukuchiona kuti ichichi ndichofunikira kwambiri kuti achipatala apange akamakonzekera ndichani?

*Okay alright, at the very end, I would like you to explain to me your views on what the hospital should be doing whenever it is preparing for any severe diseases in future, like it was with Covid, what do you feel is very important that the hospital should do when making such preparations?*

**PF:** kwambiri akuyenera kokunzekera kumbali ya security

*they should prepare much on the part of security*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kuti mu ma gate muzikhala very strict

*They should be very strict at the gates*

**Interviewer:** *mmm*

**PF:** kuti pazikhaladi kuti munthu akalowa ndiye wayezedwadi

*that everyone entering through the gate must be screened*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** chifukwa chokuti kwathu kuno ku Malawi timakhala ngati anthu woti kumva kovutirako

*Because here in Malawi people find it difficult to understand things*

**Interviewer:** *uh huh*

**PF:** timapezeka kuti mwina kungomuyesa kuja ena amapezeka kuti akuthawa *sometimes it happens that people flee from being tested*

**Interviewer:** *eeh*

**PF:** ndiye mu ma gate mutakhala kuti muli very strict, komanso kumbali ya nthawi *so, if they are very strict at the gates, and on the part of time*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kuti mwina ataikamo ma shift kuti ena m’mamawa nthawi yabwino ija chifukwa kuchipatala anthu amalawirira kwambiri

*if they would assign people on shifts, some should start work in the morning because people come to the hospital very early in the morning*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** mwina 6 koloko ija

*maybe by 6 o’clock*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti ena azibwera kaya 10 koloko kaya 12 koloko, ndiye kuti ena madzulo, kaya ena usiku ndiye kuti zikhoza kuchita bwino chifukwa chokuti anthu akangodziwa kuti aah timalowa nthawi yakuti

*and others would start work at 10 o’clock or 12 o’clock, it means that in the evening or at night, things would be fine because once they know that aah we go to the hospital at such such time*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ajawa akumakhalapo half 7 or 8 o’clock

*personnel manning the gates start work at half past 7 or 8 o’clock*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kuti ena amalawira kwambiri ndicholinga choti angolowa basi angodutsa ulendo ku ma ward kuja

*it means they will come very early with an aim of just entering the hospital premises freely and go as far as the wards*

**Interviewer:** *okay*

**PF:** ndiye ndikuwonjezerako malo osungira anthu

*So they should increase space to accommodate patients*

**Interviewer:** osungirako anthu

*to accommodate patients*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** okay chabwino. Palinso china chowonjezera kupatulapo zimenezi, chifukwa choti amenewa ndi mafunso amene ndinali nawo?

*Okay alright. Is there anything to add apart from what we have discussed, since these are the questions that I had?*

**PF:** mmm, chowonjezera china ndichokuti

*mmm the other thing I would like to say is*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kukakhala kuti kwabwera mliri chonchi

*whenever there is a pandemic as it is now*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** kaya ndi a DHO, ministry of health aziyesetsa kufika kwambiri m’midzi

*whether the DHO, or Ministry of Health should try hard to reach out to the villages*

**Interviewer:** *uh* *huh*

**PF:** chifukwa choti anthu a kumudzi pamakhala povuta kuti amvesetse, bolako mtauni muno komano kumudzi

*because it is difficult for people in the village to understand, here in town people understand things better but in the village*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** anthu ena sakuzimvesetsa bwino, ena akamuona munthu wavala mask mwina basi azimuseka

*some people do not understand, others laugh at people when they see them wearing masks*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** mwina basi akangovala mask munthu uja ali “ndiye kuti ali Corona”

*if someone wears a mask, people start saying “it means they are infected with Corona”*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** chifukwa choti sakudziwa bwino bwino kuti kodi zikukhala bwanji. Ndiye ena amakhala kuti amamvera ma wailesi, koma ena mwina ma wailesi alibe

*because they do not know how the situation is. Some people listen to radios, but others do not have radios*

**Interviewer:** *mmmh*

**PF:** ndiye kutakhala njira yonena kuti zikachitika chonchi zidzikhala ngati mmene amapangira mtauni muno, si kumadutsa magalimoto “kuli Corona chani chani” *so, if there was a way of doing things like they do in town, there is a vehicle which moves around disseminating information to people “ there is Corona and so on”*

**Interviewer:** *mmm*

**PF:** mu mamidzi mujanso atamapanga choncho zikhoza kuchita bwino

*things would be better if they could also be doing the same in the village*

**Interviewer:** chabwino

*alright*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** ndathokoza kwambiri chifukwa cha nthawi imene munalola kuti tikambirane zokambiranazi

*Thank you very much for your time and for accepting to have this discussion*

**PF:** *mmm*

**Interviewer:** *mmm*